

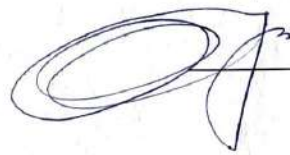
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
БУДІВНИЦТВА І АРХІТЕКТУРИ

БАКАЛАВР

Кафедра мовної підготовки і комунікації

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Декан будівельного факультету



/Григорій ІВАНЧЕНКО/

« 21 » червня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

Фахова іноземна мова

(назва освітньої компоненти)

шифр	назва спеціальності, освітньої програми
192	Будівництво та цивільна інженерія ОП «Промислове і цивільне будівництво»

Розробник(и):

Ловар В. М.

(прізвище та ініціали, науковий ступінь, звання)

(підпис)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри Мовної підготовки і комунікації

протокол № 5 від "12" червня 2023 року

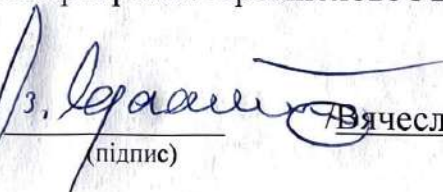
Завідувач кафедри



/Тетяна ПЕТРОВА/

Схвалено гарантом освітньої програми: Промислове і цивільне будівництво

Гарант ОП





/В'ячеслав АДАМЕНКО/

(підпис)

Розглянуто на засіданні науково-методичної комісії спеціальності
протокол № 8 від "21" червня 2023 року

ВИТЯГ З НАВЧАЛЬНИХ ПЛАНІВ

Шифр	Назва спеціальності, освітньої програми	Форма навчання:										Відмітка про погодження заступником декана факультету	
		очна (денна)											
		Кредитів на сем.	Обсяг годин			Кількість індивідуальних робіт			Форма контролю	Семестр			
			Всього	аудиторних		Сам. роб.	КП	КР			РГР		Конт. роб
Разом	у тому числі			Л	Лр							Пз	
192	Будівництво та цивільна інженерія ОП «Промислове і цивільне будівництво»	3,0	90	30		30	60			1	Залік	8	

Шифр	Назва спеціальності, освітньої програми	Форма навчання:										Відмітка про погодження заступником декана факультету	
		заочна											
		Кредитів на сем.	Обсяг годин			Кількість індивідуальних робіт			Форма контролю	Семестр			
			Всього	аудиторних		Сам. роб.	КП	КР			РГР		Конт. роб
Разом	у тому числі			Л	Лр							Пз	
192	Будівництво та цивільна інженерія ОП «Промислове і цивільне будівництво»	3,0	90	18		18	72			1	Залік	10	

Мета та завдання освітньої компоненти

Мета дисципліни: формування і розвиток у здобувачів програмних компетентностей та системи знань щодо професійної комунікації іноземною мовою в сфері будівництва та цивільної інженерії, що дозволить оволодіти знаннями, вміннями, навичками, необхідними для подальшого навчання та подальшої професійної та професійно-наукової діяльності.

Робоча програма містить витяг з навчального плану, мету вивчення, компетентності, які має опанувати здобувач, програмні результати навчання, дані щодо викладачів, зміст курсу, тематику практичних занять, вимоги до виконання індивідуального завдання, шкалу оцінювання знань, вмінь та навичок здобувача, роз'яснення усіх аспектів організації освітнього процесу щодо засвоєння освітньої компоненти, список навчально-методичного забезпечення, джерел та літератури для підготовки до практичних занять та виконання індивідуальних завдань. Електронне навчально-методичне забезпечення дисципліни розміщено на Освітньому сайті КНУБА (<https://org2.knuba.edu.ua/>). Також програма містить основні положення щодо політики академічної доброчесності та політики відвідування аудиторних занять.

Компетентності здобувачів освітньої програми, що формуються в результаті засвоєння освітньої компоненти

Код	Зміст компетентності
Інтегральна компетентність	
ІК	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі будівництва та цивільної інженерії.
Загальні компетентності	
ЗК04	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК05	Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.
ЗК06	Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК07	Навички міжособистісної взаємодії.
ЗК08	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
СК06	Здатність до інжинірингової діяльності у сфері будівництва, складання та використання технічної документації

Програмні результати навчання

Код	Програмні результати навчання
РН01	Застосовувати основні теорії, методи та принципи математичних, природничих, соціально-гуманітарних та економічних наук, сучасні моделі, методи та програмні засоби підтримки прийняття рішень для розв'язання складних задач будівництва та цивільної інженерії.
РН02	Брати участь у дослідженнях та розробках у сфері архітектури та будівництва.
РН03	Презентувати результати власної роботи та аргументувати свою позицію з професійних питань, фахівцям і нефахівцям, вільно спілкуючись державною та іноземною мовою.
РН07	Виконувати збір, інтерпретацію та застосування даних, в тому числі за рахунок пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел.

Програма дисципліни

Змістовний модуль 1. Civil Engineering Materials

Заняття № 1.

From the history of civil engineering.

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Порядок слів в реченні.

Говоріння: Діалоги з теми.

Заняття № 2.

Traditional materials.

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Часові форми активного стану дієслова.

Говоріння: Діалоги з теми.

Заняття №3.

Metals as a buildings materials

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Часові форми активного стану дієслова.

Говоріння: Діалоги з теми.

Заняття № 4.

Miscellaneous building materials

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Пасивний стан дієслова.

Заняття № 5.

Roofing and flooring tiles

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Заняття № 6.

Job interview

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Типи питань.

Говоріння: Діалоги з теми.

Змістовний модуль 2. Buildings Construction

Заняття № 7.

Building planning

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Пряма та непряма мова.

Говоріння: Діалоги з теми

Заняття № 8. Foundations

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Пряма та непряма мова.

Говоріння: Діалоги з теми.

Заняття № 9. Super structures

Types of Super Structures

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Модальні дієслова.

Заняття № 10.

Dampness and its prevention

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Говоріння: Діалоги з теми.

Заняття № 11.

Cost effective construction techniaues in mass housing schemes

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Infinitive.

Заняття № 12.

Introducing to surveying

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Gerund.

Заняття № 13.

My future profession

Лексика: Термінологічний мінімум за темою.

Грамматика: Часові форми активного стану дієслова.

Говоріння: Report: "My future profession"

Заняття № 14.

Контрольна робота.

Заняття № 15.

Захист індивідуальних робіт.

Індивідуальне завдання

Індивідуальне завдання складається з перекладу тексту за фаховою тематикою, складання термінологічного словнику, постановки запитань до тексту (10), написання резюме та супроводжувального листа. Відповідей на теоретичні запитання .

Методи контролю та оцінювання знань

Загальне оцінювання здійснюється через вимірювання результатів навчання у формі проміжного (модульного) та підсумкового контролю (залік, захист індивідуальної роботи тощо) відповідно до вимог зовнішньої та внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти.

Політика щодо академічної доброчесності

Тексти індивідуальних завдань (в т.ч. у разі, коли вони виконуються у формі презентацій або в інших формах) можуть перевірятись на плагіат. Для цілей захисту індивідуального завдання оригінальність тексту має складати не менше 70%. Виключення становлять випадки зарахування публікацій Здобувачів у матеріалах наукових конференціях та інших наукових збірниках, які вже пройшли перевірку на плагіат.

Списування під час тестування та інших опитувань, які проводяться у письмовій формі, заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). У разі виявлення фактів списування з боку здобувача він отримує інше завдання. У разі повторного виявлення призначається додаткове заняття для проходження тестування.

Політика щодо відвідування

Здобувач, який пропустив аудиторне заняття з поважних причин, має продемонструвати викладачу та надати до деканату факультету документ, який засвідчує ці причини.

За об'єктивних причин (хвороба, міжнародне стажування, наукова та науково-практична конференція (круглий стіл) тощо) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Методи контролю

Основні форми участі Здобувачів у навчальному процесі, що підлягають поточному контролю: виступ на практичних заняттях; доповнення, опонування до виступу, рецензія на виступ; участь у дискусіях; аналіз першоджерел; письмові завдання (тестові, індивідуальні роботи у формі рефератів); та інші письмові роботи, оформлені відповідно до вимог. Кожна тема курсу, що винесена на лекційні та практичні заняття, відпрацьовується Здобувачами у тій чи іншій формі, наведеній вище. Обов'язкова

присутність на лекційних заняттях, активність впродовж семестру, відвідування/відпрацювання усіх аудиторних занять, виконання інших видів робіт, передбачених навчальним планом з цієї дисципліни.

При оцінюванні рівня знань Здобувача аналізу підлягають:

- характеристики відповіді: цілісність, повнота, логічність, обґрунтованість, правильність;

- якість знань (ступінь засвоєння фактичного матеріалу): осмисленість, глибина, гнучкість, дієвість, системність, узагальненість, міцність;

- ступінь сформованості умінь поєднувати теорію і практику під час розгляду ситуацій, практичних завдань;

- рівень володіння розумовими операціями: вміння аналізувати, синтезувати, порівнювати, абстрагувати, узагальнювати, робити висновки з проблем, що розглядаються;

- досвід творчої діяльності: вміння виявляти проблеми, розв'язувати їх, формувати гіпотези;

- самостійна робота: робота з навчально-методичною, науковою, допоміжною вітчизняною та зарубіжною літературою з питань, що розглядаються, вміння отримувати інформацію з різноманітних джерел (традиційних; спеціальних періодичних видань, ЗМІ, Internet тощо).

Тестове опитування може проводитись за одним або кількома змістовими модулями. В останньому випадку бали, які нараховуються Здобувачу за відповіді на тестові питання, поділяються між змістовими модулями.

Індивідуальне завдання підлягає захисту Здобувачом на заняттях, які призначаються додатково.

Також як виконання індивідуального завдання за рішенням викладача може бути зарахована участь Здобувача у міжнародній або всеукраїнській науково-практичній конференції з публікацією у матеріалах конференції тез виступу (доповіді) на одну з тем, дотичних до змісту дисципліни, або публікація статті на одну з таких тем в інших наукових виданнях.

Текст індивідуального завдання подається викладачу не пізніше, ніж за 2 тижні до початку залікової сесії. Викладач має право вимагати від Здобувача доопрацювання індивідуального завдання, якщо воно не відповідає встановленим вимогам.

Результати поточного контролю заносяться до журналу обліку роботи. Позитивна оцінка поточної успішності Здобувачів за відсутності пропущених та невідпрацьованих практичних занять та позитивні оцінки за індивідуальну роботу є підставою для допуску до підсумкової форми контролю. Бали за аудиторну роботу відпрацьовуються у разі пропусків.

Підсумковий контроль здійснюється під час проведення залікової сесії з урахуванням підсумків поточного та модульного контролю. Під час семестрового контролю враховуються результати здачі усіх видів навчальної роботи згідно зі структурою кредитів.

Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.

Розподіл балів для дисципліни з формою контролю залік

Поточне оцінювання		Інд. робота	Залік	Сума балів
Змістові модулі				
1	2			
20	20	30	30	100

Шкала оцінювання індивідуального завдання

Оцінка за національною шкалою	Кількість балів	Критерії
відмінно	10	відмінне виконання у встановлений термін з оформленням належним чином, мовні і мовленнєві помилки відсутні дотримання норм доброчесності
	9	відмінне виконання у встановлений термін з оформленням належним чином, допущено 1-2 неточності у викладені матеріалу, дотримання норм доброчесності
добре	8	виконання вище середнього рівня у встановлений термін з оформленням належним чином, з кількома помилками, дотримання норм доброчесності
	7	виконання в цілому правильне у встановлений термін з оформленням належним чином, з певною кількістю помилок, дотримання норм доброчесності
задовільно	6	виконання з низьким рівнем адекватності (в ряді випадків до 5 помилок різного характеру, порушено граматичні правила або мовленнєві норми) дотримання норм доброчесності

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	A	Зараховано
82-89	B	
74-81	C	
64-73	D	
60-63	E	
35-59	FX	Не зараховано з можливістю повторного складання
<u>0-34</u>	F	Не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Умови допуску до підсумкового контролю

Здобувачу, який має підсумкову оцінку за дисципліну від 35 до 59 балів, призначається додаткова залікова сесія. В цьому разі він повинен виконати додаткові завдання, визначені викладачем.

Здобувач, який не виконав вимог робочої програми по змістових модулях, не допускається до складання підсумкового контролю. В цьому разі він повинен виконати визначене викладачем додаткове завдання по змісту відповідних змістових модулів в період між основною та додатковою сесіями.

Здобувач має право на опротестування результатів контролю (апеляцію). Правила подання та розгляду апеляції визначені внутрішніми документами КНУБА, які розміщені на сайті КНУБА та зміст яких доводиться Здобувачам до початку вивчення дисципліни.

Методичне забезпечення дисципліни

Основна література:

1. Рубцова, С. В. (2021). English for Specific Purposes: English for Civil Engineering. (Навчальний посібник). КНУБА. Київ: Видавничий будинок «Аванпост-Прим».
2. О. В. Паніна Business English for the Future Professionals: навч. посібник. – К.: КНУБА, 2021.
3. Murphy R. (2012). English Grammar in Use, Fourth edition. Cambridge University Press. Virginia Evans, Jenny Dooley. (2013). 7 Engineering wonders of the modern world. Express Publishing.
4. Logistic Engineering Handbook Eddited by G. Don Taylor / CRC Press Taylor @Francis Group Boca Raton London New York

Додаткова література:

1. Use of English B2 for all exams / E. Moutsou -mmpublications
2. Cambridge Advanced grammar in Use / Martin Hewings – Cambridge University Press -2nd ed. – 2009.
3. Навчальний посібник «English for Civil Engineering students» Англійська мова для студентів 1-го і 2-го курсів спеціальностей за напрямом «Будівництво» К. КНУБА 2015, заг- 7,3 авт-1,03
Т. І. Петрова, Є.І Щукіна, О. В. Паніна, Н.В , Н. А. Дубина, Н.В. Лобатенко, В.М. Повар, Г. Г. Михайленко, Т.В. Лисіна, Л. В. Полторак

Електронні ресурси:

1. <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/writing/pre-intermediate-a2/an-email-cover-letter>
2. <https://www.cvmaker.uk/blog/cv-writing/how-to-write-a-killer-student-cv-the-best-tips-to-get-you-hired>
3. <https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/top-interview-questions-and-answers>
4. <https://www.rasmussen.edu/degrees/technology/blog/what-is-information-technology/>
5. http://dspace.onua.edu.ua/bitstream/handle/11300/909/Nyzhnikova_Business%20correspondence.pdf;jsessionid=19DBA99DD37F1CE964D8C62422016AF2?sequence=1
6. Електронне навчально-методичне забезпечення дисципліни розміщено на Освітньому сайті КНУБА <https://org2.knuba.edu.ua/course/view.php?id=23>